

# Руководство пользователя

Громкоговорители  
настенные  
**SWS-03/10**  
**03А/10А**







**interM**

## Содержание

Безопасность.....	3
Распаковка и установка.....	4
Комплектность .....	4
Назначение.....	5
Особенности .....	5
Конструкция.....	6
Монтаж и эксплуатация.....	6
Подключение к трансляционной линии .....	7
Диаграммы направленности .....	8
Амплитудно-частотная характеристика .....	9
Технические характеристики .....	10
Сертификаты.....	11
Наименование и адрес производителя.....	11
Гарантия и сервисное обслуживание.....	11
Маркировка .....	11

## Безопасность

	<b>ВНИМАНИЕ!</b> РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	
<b>ВНИМАНИЕ!</b> Этот знак предупреждает пользователя о наличии в изделии неизолированного опасного напряжения, достаточного для возникновения риска поражения электрическим током.		
	Этот знак предупреждает пользователя о наличии в изделии неизолированного опасного напряжения, достаточного для возникновения риска поражения электрическим током.	
	Этот знак предупреждает пользователя о важности соблюдения правил и условий эксплуатации, описанных в прилагаемом к изделию руководстве пользователя.	

### Распаковка и установка

Установка и обслуживание в работе изделия не вызовут у Вас затруднений. Для ознакомления со всеми функциональными возможностями, а также для правильной установки и подключения устройства внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя.

Аккуратно распакуйте изделие, не выбрасывайте коробку и другие упаковочные материалы. Они могут понадобиться, если Вам потребуется транспортировать устройство или обращаться в службу сервиса.

Использование устройства в условиях высокого уровня температуры, запыленности, влажности или вибрации может привести к изменению его характеристик или снижению срока эксплуатации.

#### **Для обеспечения надежной и долговременной работы изделия:**

1. Внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя.
2. Сохраните руководство пользователя.
3. Соблюдайте требования безопасности.
4. Выполняйте все инструкции настоящего руководства пользователя.
5. Не устанавливайте изделие около воды.
6. Протирайте изделие только сухой тряпкой или салфеткой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства.
8. Не устанавливайте изделие возле источников тепла.
9. Обязательно заземляйте корпус изделия, если иное не оговорено производителем.
10. Оберегайте от механического повреждения силовую кабель, а также разъемы и розетки для подключения устройства к сети питания.
11. Используйте совместно с изделием только рекомендованные производителем аксессуары и приспособления.
12. Отключайте изделие от сети питания, если оно не используется в течение длительного периода.
13. Для технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в сервисные центры представителей производителя. Сервисное обслуживание требуется в случаях неисправности, механического повреждения изделия или силового кабеля, попадания внутрь жидкости или посторонних металлических предметов.

### Комплектность

1. Громкоговоритель.
2. Комплект крепежа.
3. Эксплуатационная документация.
4. Картонная коробка.

## Назначение

Серия SWS предназначена для работы с системами речевого оповещения и музыкальной трансляции и включает в себя следующие модели:

<b>SWS-03(B/BL)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 3 Вт в корпусе черного цвета
<b>SWS-03(I/IV)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 3 Вт в корпусе цвета слоновой кости
<b>SWS-03A(B/BL)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 3 Вт в корпусе черного цвета с регулятором громкости
<b>SWS-03A(I/IV)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 3 Вт в корпусе цвета слоновой кости с регулятором громкости
<b>SWS-10(B/BL)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 10 Вт в корпусе черного цвета
<b>SWS-10(I/IV)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 10 Вт в корпусе цвета слоновой кости
<b>SWS-10A(B/BL)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 10 Вт в корпусе черного цвета с регулятором громкости
<b>SWS-10A(I/IV)</b>	Настенный громкоговоритель мощностью 10 Вт в корпусе цвета слоновой кости с регулятором громкости

Громкоговорители SWS-03, SWS-10, SWS-03(A), SWS-10(A) не предназначены для использования в быту и не подключаются к бытовой звукоусилительной аппаратуре.

Настенные громкоговорители SWS-03, SWS-10, SWS-03(A), SWS-10(A) являются техническими средствами пассивными в отношении электромагнитной совместимости.

### Особенности

- **Использование внутри помещений**

Громкоговорители рассчитаны на эксплуатацию в условиях, исключающих воздействие атмосферных осадков.

- **Высокая эффективность**

Применение широкополосных динамических излучателей и согласующих трансформаторов обеспечивает высокое качество воспроизведения сигналов трансляционных линий напряжением 100 В.

- **Оригинальный дизайн**

Громкоговорители имеют стильный внешний вид и способны гармонично дополнить интерьеры помещений различного назначения.

- **Долговечность**

Прочный пластиковый корпус гарантирует длительный срок эксплуатации громкоговорителей.

- **Простота установки и подключения**

Громкоговорители легко подвешиваются на стену и подключаются к трансляционным линиям с помощью разъёмов под винт.

## Конструкция

Громкоговорители SWS-серии являются широкополосными акустическими системами настенного типа, обеспечивающими воспроизведение речевых и музыкальных сигналов из трансляционных линий. Они наилучшим образом подходят для использования в офисных и жилых помещениях.

По сравнению с многочисленными традиционными аналогами громкоговорители SWS-серии имеют своеобразную форму, в которой идеи современного дизайна переплетаются с инженерной целесообразностью конструкции. При установке таких громкоговорителей на стену, благодаря наклону излучающей динамической головки, звуковое поле равномерно распределяется в зоне озвучивания с минимальными акустическими потерями и нежелательными отражениями. SWS-громкоговорители также удобно использовать в настольном положении для мониторинга, диспетчерской связи или прослушивания музыкальных программ.

Громкоговорители серии SWS выпускаются в корпусах черного цвета и цвета слоновой кости. Фронтальная часть громкоговорителя обтянута мягкой полупрозрачной радиотканью. Сам корпус изготовлен из прочной пластмассы методом литья под давлением. Для достижения равномерности АЧХ в корпусе громкоговорителей предусмотрено демпфирующее щелевидное отверстие.

В качестве излучателей в громкоговорителях применяются 5,8" динамические головки с легкими бумажными диффузорами на эластичных подвесах, что обеспечивает широкополосное и широкоугольное воспроизведение сигналов.

Соединение низкоомной динамической головки с трансляционной линией производится через высококачественный согласующий трансформатор с отводами, обеспечивающими различные режимы входного импеданса громкоговорителя. Благодаря этому громкоговоритель можно использовать на полную, половинную или треть номинальной мощности в трансляционной линии напряжением 100 В. В моделях с индексом «А» установлен плавный (SWS-03) или ступенчатый (SWS-10) регуляторы громкости с совмещенными выключателями.

Подключение громкоговорителей в трансляционную линию производится через встроженные колодки с креплением «под винт».

Для подвеса громкоговорителя на стене достаточно одного винта.

## Монтаж и эксплуатация

После распаковки SWS-03/10/03A/10A прикрепите громкоговоритель к стене или другой безопасной поверхности при помощи винта и дюбеля из комплекта поставки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** громкоговоритель ни в коем случае не должен быть установлен или подвешен в общедоступном месте, если способ монтажа не одобрен и не сертифицирован уполномоченным специалистом. Ошибка в надлежащей и безопасной установке системы может привести к повреждению изделия или человеческой травме.

### Подключение к трансляционной линии

**Перед подключением громкоговорителей всегда отключайте питание НЧ усилителя.**

#### **Выбор соединительного кабеля**

Важно применять аудиотрансляционный кабель и качественные соединительные разъемы. Использование гитарных кабелей или кордов, предназначенных для осветительных цепей, а также низкокачественных разъемов приведет к ухудшению качества звучания громкоговорителей. Для разветвленных трансляционных сетей рекомендуется использование стандартного кабеля в виниловой оболочке (с противопожарными свойствами, если этого требует инсталляция).

Всегда применяйте кабель с необходимым сечением проводов. Правильный выбор сечения кабеля позволит повысить эффективность трансляционной системы и снизить потери электрической мощности в виде тепла на линии.

#### **Процедура подключения громкоговорителя**

После удаления приблизительно 10 мм изоляции с проводов кабеля трансляционной линии зажмите оголенные концы во входных клеммниках «под винт», соответствующих требуемому входному импедансу и расположенных на задней стенке громкоговорителя.

#### **Соблюдение полярности подключения**

Очень важно подключать громкоговорители к трансляционной линии с соблюдением правильной полярности. Все качественные кабели обычно выпускаются с четкой маркировкой, позволяющей идентифицировать различные проводники при помощи их цветовой кодировки, клеймления, текстурированных нанесений на оболочках. Несоблюдение правильности подключения громкоговорителей приведет к их работе не в фазе, что в результате существенно снизит эффективность воспроизведения низких частот.

#### **Выбор усилителя**

При выборе усилителя, питающего трансляционную сеть, важно, чтобы он имел мощность не меньшую, чем суммарная потребляемая мощность громкоговорителей.

Применение усилителя с меньшей номинальной мощностью может стать причиной искажения и ограничения сигнала. Это не только будет раздражать слушателя, но и способно повредить как громкоговоритель, так и усилитель.

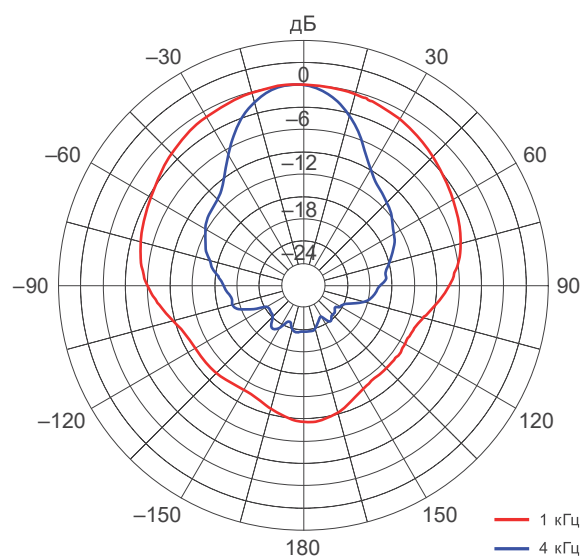
#### **Использование нескольких громкоговорителей**

Важно учитывать суммарный импеданс нескольких громкоговорителей при их параллельном подключении к выходу усилителя. Суммарная импедансная нагрузка не должна быть меньше допустимой величины для используемого усилителя.

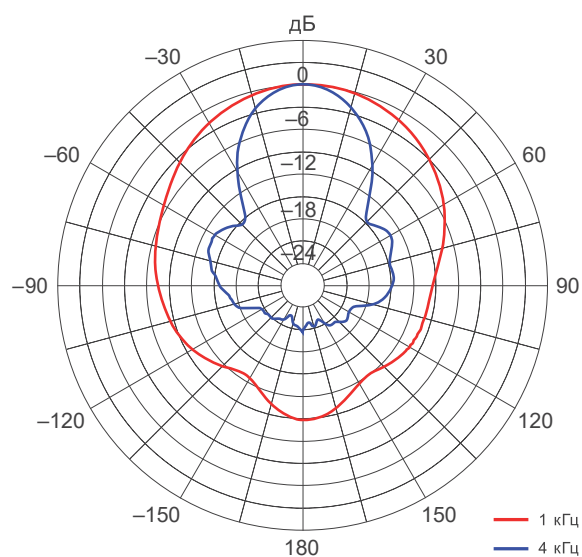


## Диаграммы направленности

SWS-03/03A

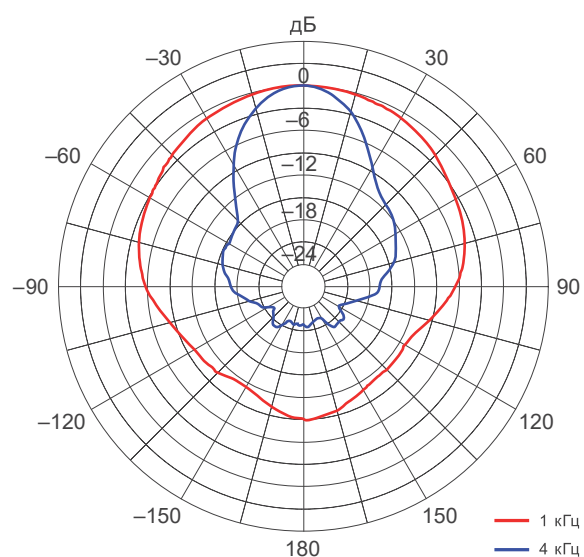


горизонтальная

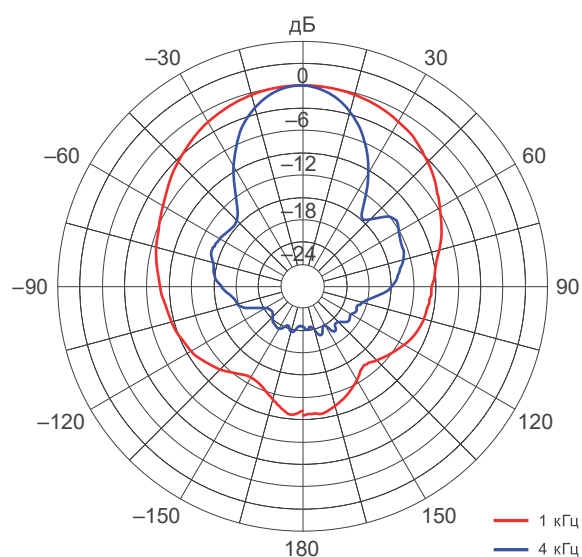


вертикальная

SWS-10/10A



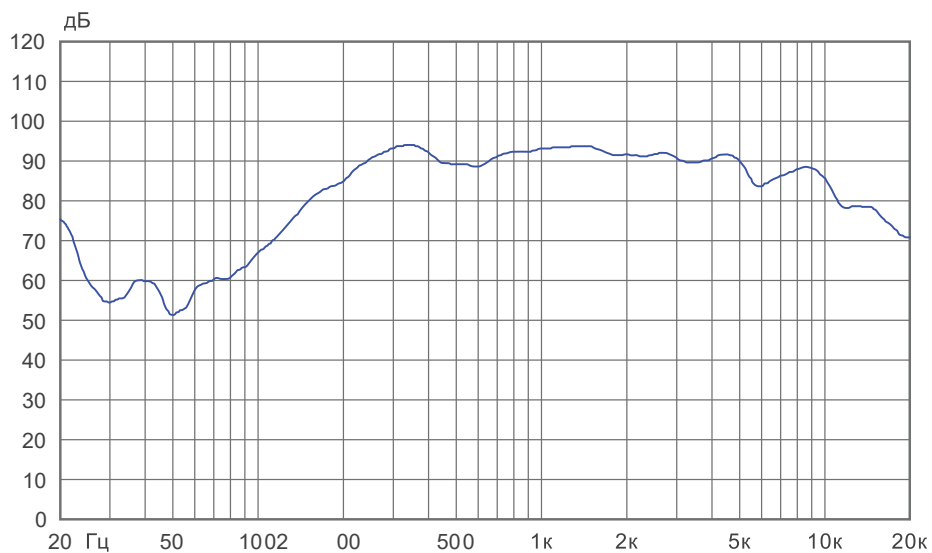
горизонтальная



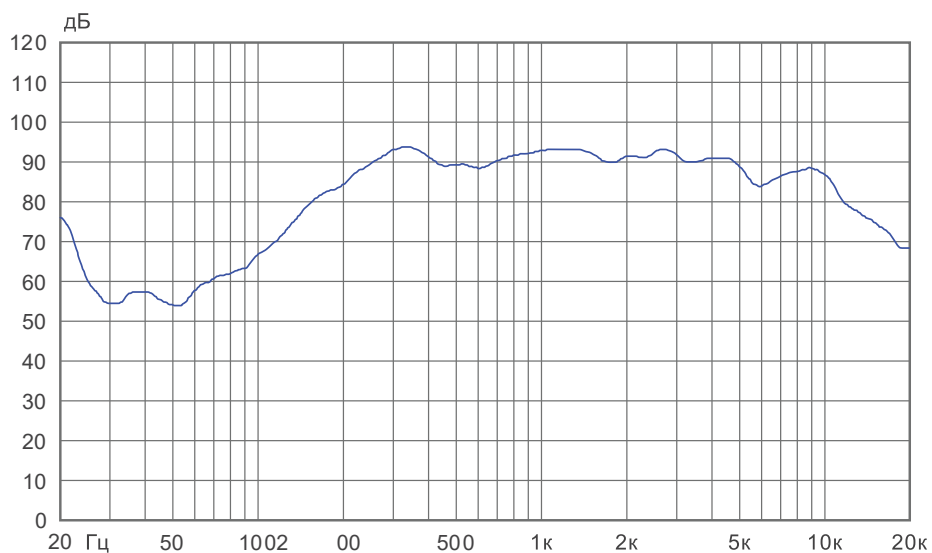
вертикальная

## Амплитудно-частотная характеристика

SWS-03/03A



SWS-10/10A



## Технические характеристики

Наименование	SWS-03(B/BL) SWS-03A(B/BL)	SWS-03(I/IV) SWS-03A(I/IV)	SWS-10(B/BL) SWS-10A(B/BL)	SWS-10(I/IV) SWS-10A(I/IV)
Номинальная мощность, Вт	3		10	
Импедансы, Ом	3300/5000/10000		1000/2000/3000	
Диапазон частот, Гц	114–20000		117–17400	
Чувствительность, дБ	88		88	
Размер ШП головки	5,8"			
Диапазон рабочих температур, °С	- 10 ~ +40			
Материал корпуса	пластик			
Цвет корпуса	черный	слоновая кость	черный	слоновая кость
Масса, кг	1,2	1,21	1,24	1,24
Габариты, (ШхВхГ), мм	182x274x120			

Производитель оставляет за собой право без уведомления изменять приведенные в настоящем руководстве технические характеристики.

## Разрешительная документация

**EAC**

Оборудование имеет все необходимые разрешительные документы на соответствие требованиям технических регламентов (ТР ТС, ТР ЕАЭС).

Подробную информацию вы можете получить, обратившись к импортеру.

## Наименование и адрес производителя

**Inter-M Corp.**

719, Dobong-ro, Dobong-gu, Seoul, Корея

телефон: +82-2-2289-8140~8

факс: +82-2-2289-8149

веб-страница: <http://www.inter-m.com>

**Импортер:**

ООО «АРСТЕЛ»

Адрес импортера: 196006, Россия, Санкт-Петербург, ул. Заставская, дом 33, литер ТА, корпус 24, офис 406

телефон: +7 (812) 207-50-97

веб-страница: [www.arstel.com](http://www.arstel.com)

e-mail: [sales@arsstel.com](mailto:sales@arsstel.com)

## Гарантия и сервисное обслуживание

- Гарантия действительна в течение 12 месяцев с момента продажи устройства.
- Гарантийные обязательства не распространяются на изделия, вышедшие из строя по вине потребителя или имеющие следы задымления, механические повреждения или повреждения входных цепей, подвергшиеся воздействию химических веществ, самостоятельному ремонту и неправильной эксплуатации.
- Средний срок службы: 12 лет.

Для сервисного обслуживания обращайтесь только в сервисные центры представителей производителя. Сервисное обслуживание требуется в случаях неисправности, механического повреждения изделия или силового кабеля, попадания внутрь жидкости или посторонних металлических предметов.

## Маркировка, хранение, перевозка

Вся необходимая информация (наименование изделия, модель, торговый знак изготовителя, наименование страны изготовителя, единый знак обращения на рынке, дата изготовления) нанесена на этикетку. Хранение и перевозка оборудования должны осуществляться в заводской упаковке. Условия хранения - 2 (ГОСТ 15150-69, раздел 10, таблица 13).

**Наименование изделия:** громкоговоритель SWS-03/SWS-03A/SWS-10/SWS-10A

(I/IV/B/BL)

**Серийный номер:** \_\_\_\_\_

**Продавец:** \_\_\_\_\_

**Дата продажи:** \_\_\_\_\_